加相欲召開勞資領袖會議

▲籌謀解決失業善策

奧太瓦。加新社電。首相芬芬碧架。星期三日宣佈。他欲召集一個資本家。工人。農人及其他各領袖之會議。以籌解決失業之善策。

芬芬碧架在加拿大廣播公司之電視廣播稱。政府曾有行動計劃。對付失業。該項計劃將在下屆國會中詳細討論。目前我們繼續檢討可能之行動。在下屆國會召開之前。我欲去奧太瓦召集一個資本家。工人。農人代表及其他各領袖之會議。我們將可以從許多領袖個人及經濟學家。在政府之外。提供許多有益之觀點。

政府將尋求全國各機關團體之集體觀點。此觀點之提供出來。加拿大人民。便可以知道我們追求之目的。而支持可以實行之理想。

首相謂。在繁榮時期。失業問題乃是加拿大及美國而臨一個新的大挑戰。加拿大之失業人數。較之美國只是佔工人之少數。本年之經濟發展。提供給二十五萬人之新職業。但不幸。加拿大之經濟發展。未能迅速。不足以滿足人口增加之就業要求。

菲洲舞團半裸跳舞得到當局之准許

多朗度。加新社電。菲洲巴蕾舞團。在皇家亞歷山特拉戲院之露胸表演。星期二日得到當局之准許。

圭尼亞共和國之舞蹈團。作北美旅行表演。星期一日晚。在多朗度首次演出。菲洲女郎之土風舞。自腰間以上均是裸露。

副警長克爾爾稱。菲洲舞團之表演。未有被人申訴。而調查風化之探員亦滿意。認爲無需令菲洲美女遮蓋。事實上菲舞團星期一晚之表演。上半場各美女均穿有些少乳罩。遮蓋胸部一小部份。下半場始完全將胸部裸露。

菲洲舞團。曾在英國倫敦表演。其半裸體之跳舞。曾獲得當局之准許云。

溝渠女屍案拘一人

▲昨日發現溝渠內之女屍

多朗度訊。據驗屍官之証明。女郎是頭蓋受傷過度而死。未有被姦殺之踪跡。

警局昨日已將案情調查。知道死者名伊蓮白降伯格。二十一歲。爲匈籍移民。警局已將死者之表兄巴古尼衣拘捕。控以謀殺罪。

警局報告謂。死者之父已去世。其母改嫁其叔。故巴古尼稱爲死者之表兄。亦爲死者之繼兄。

警局謂。該壕溝原定於星期一日將蓋以水泥。如非忘記安置水管。恐不會發掘而尋獲女郎之屍體云。

香煙味芬芳風雅
棉花頭清潔純正

◎哀謝

先考譚福賜字發文馬公府君痛於民國四十九年九月十日病逝於西人醫院經於同月十三日假座點城壹○壹街殯儀館出殯歸土荷蒙宗親戚友惠賜輓儀花圈親臨執紼素車隨行高誼隆情歿存均感謹此哀謝

孤子　紹寬紹良泣血稽顙
未亡人　司徒氏拭淚稽首

恩贈芳名臚列於左　恕不稱呼

（素車）民治黨　達權社　余玉和　鄭展儀　馬昌基　黃相　馬成安　黃宗　周元盛　蘇森　馬昌枝　馬榮新　謝棠　謝郁洲　謝汝剛　黃寬　陳少流　馬植三　余仲維　李永恩　周瑞炳　馬才詠　黃蓉芳　馬森　馬錦尚　廖華帝　馬良　馬業　曾江　馬廣業合家　馬春生　馬金怡　馬權　李堯合家　何炳照　陳皋鳴　朱進湛　黃強　馬才昌　馬本藩　馬英源　馬氏公所　馬進業　甄炳沾　黃新強　鄺朝俊合家　馬錦文合家　周齊英夫人

（花圈）馬福海合家　馬才詠合家　馬河遠合家　馬振兆　馬英揖　馬沃寬　馬長宗　胡祺雪　朱偉合家　馬金怡合家　馬進業合家　馬春生合家　余玉和　鄭展儀　黃燕世　朱進湛　鄺榮仕　周瑞炳　馬超　余仲維　余齊　馬有相　馬錦文合家　馬廣業合家　東方酒家　甄炳沾　馬振華　馬立民　合和公司　李堯　馬榮新　馬昌枝　民治黨　達權社　謝棠　謝郁洲　謝汝剛　馬森　湛順孫　黃立永　黃洪　周元盛　森森　何炳照合家　馬宗元合家　Brown Fruit Co., Mr. & Mrs. H. MacLachlen, Mr & Mrs. Pat & Lane McAthey,

（輓聯）謝植均　司徒鼎　鄧森寧

每五十元　鄧立隆　二十元　謝永邊　司徒栩生　馬廣業　譚祥　馬守厚　鄺朝俊　馬卓仁　謝耀　陸榮　每十元　馬維經　廖華帝　馬福安　周齊英　馬民權　余興業　每五元　馬進業二元　倘有漏登　希爲原諒

◎關國瓊代謝

宗叔關定藻不幸在醫院逝世。身後蕭條。荷蒙　崇穎、邦健、崇藻、邦强宗親等惠贈輓聯花圈親臨執紼素車隨送。隆情高誼。歿存均感。謹此代謝。

◎哀謝

先考譚沛霖字偉滿李公府君諱於民國四十九年八月三十號下午九時病終於鶯近西人醫院積閏享壽六十有八歲不孝悅謙悅權還居香島不克親視含殮聞耗遂禮成服叨蒙家叔文庶由美國親臨與鄭忠梅君協同辦理一切經於九月十七號下午二時假座殯儀館舉行喪禮出殯歸土更蒙友好鄭永昌鄭榮裘馬瑞能陳德喜鄭秋華馬松安諸君協助扶柩登車載往鶯山華人墳場安塟荷蒙宗親戚友惠賜輓儀花圈素車親臨執紼隨行相送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

未亡人　余氏拭淚稽首
孤子　悅謙悅權泣血稽顙
媳　余氏余氏拭淚稽首
男孫　焯堃焯文甘雨拭淚稽首
女孫　素柳素嫻素小素美碧彩拭淚稽首

厚惠芳名　恕不稱呼

（輓儀）鄭新鉅　忠榮　厚堆　每三元　松煦　樹培　厚灼　基逵　永昌　頌廷　仕良　華鍊　正璞　聲棟　元偉　榮康　郁鈿　福謀　忠禧　華權　琼聲　玉倉　鬯瑛　鄭槐　鄭裕　（以上鄭姓）　吳英輔　關國寧　馮百信　蘇燮坤　岑池福　馬少伯　陳德喜　周子光　馬松安　溫健宏　胡華錫　周燕戌　黃麟　馮基　楊英　蕭勝　岑求　許鴻　楊安　陳直　岑坤　江彥　徐沛　李享　李成　曾積良　梁佐治　岑煜

以上每一元

（素車）忠榮　榮康　李其　瑞能　松安　秋華　永昌　江彥　岑求　李享　德喜　楊容　成球

（花圈）李濂合家　文康合家　兆焜合家　礎豪合家　讚宏合家　李長彥　李煒康　鄭忠榮　鄭忠梅　全體工友　慶歡　就光　成球　瑞能　纘文　尚煒　位壽　仝

倘有錯漏　尚祈見諒

△良濟藥行
大贈送
期限至十月底止

▲養生至補丸　每罐七元五毛
凡買二罐贈送一罐。若買一罐另送廿粒
▲驅風萬靈油　每罐一元五毛
買二送一

▲高天亮著　每本二毛五仙
廣東梟雄傳十冊　癡情女俠六冊
刀下情仇　十冊　鞭聲動南北十二冊

▲金鎖著　每本二毛五仙
大漠龍蛇傳四冊　嶗山七鶴四冊
西域飛龍傳四冊　天山雷電劍六冊
子母離魂劍八冊

▲高峯著　每本二毛五仙
武林第一劍十四冊　一劍震神州十一冊
掌風劍影錄九冊

▲蹄風著　每本二毛五仙
龍虎恩仇記八冊　清宮劍影錄十冊
天山猿女傳五冊　龍虎會京華四冊

▲以下每本三毛五仙
兒女俠情四冊　江湖七怪傑十五冊
虎嘯雲山十三冊　赤心紅俠傳十五冊
金鞭女俠十四冊　東方豪俠傳廿冊
鬼斧神弓七冊　仙鶴神針八冊

Laung Chai Co.
432 Columbia St. MU 5-5983
Vancouver, 4, B. C.

◎雜貨店生意平賣

本店位於市洛威西街。弍五八號。地位適中。生意好。有住宿房。最適合夫婦合作經營。店主因康健問題。特減價平賣。舖底壹千元。另点貨。如意者請電話或面議均可　TR 4-9828

◎中西餐館生意
連舖宇出賣

本餐館座落卑詩省 Campbell River 裝飾新穎。設備完善。可容百人。左傍 Bowling Alley 右鄰戲院車站。前對 Tyee Plaza Shopping Centre 位置之佳。無與倫比。計算面濶五十尺。舖身長七十五尺。復有七十五尺空地在舖後。可供日後擴大或目前停車之用。舖側復設有睡房四個。去冬始開門營業。生意蒸蒸日旺。原有厚利可圖。只以館主健康不良。須遵醫囑休養。故不得不忍痛割愛。將全舖生意連舖宇一併出賣。取價從廉。如承函洽或面詢。自當樂爲答復。此啓。

Rose Bowl Restaurant
Fox 418 Campbell River, B. C.

◎六房間住宅出賣

位於三三七號派亞街。高度土庫。熱氣爐。取價六千元。全部現欵。以解決遺產手續。電話特權經紀 H. G. Davies Ker & Ker Ltd, 811 W. Pender St., MU 1-3241

獨市縫衣店生意出賣

本店位於靠近埠。興旺商業區。生意好。有住宿房。最合夫婦合作經營。店主因人力缺乏問題。特減價廉賣。如有者請電話或面議均可。電話（電三九壹R）

雜貨生意連實業出賣

街角市德古樓。有車房。自動煖爐。樓上有雅潔大組柏文。月租八十五元。樓下前舖後居。架生齊備。最合夫婦經營。因賣主年老。願連架生平賣。二萬三千九百元。有銀期。如意者請往 3504 Franklin St., 參看或電話 HA 5063 洽商。

◎五房間平房屋出賣

五房間平房屋。位於 2217 Eton St., 全部土庫。兼娛樂室。五十尺濶壹百卅五尺地段。有車房。電話 John Batton, AL 5-5464, or HA. 5515M Alpine Realty Corp. Ltd.

△新屋出賣

有三個睡房。有土庫。車房。大平賣。價銀一萬五千九百元。（問鄭景福）

▲乾洗店平賣

興旺商業區。好生意。有抽方住。取價壹千六百元。

▲餐館出賣

好位置。架設齊備。每日生意大概八十元。價錢六千二百元。

▲住屋出賣

合兩家人住。樓上有五個房。土庫有廚房。廁。睡房及洗身房。自動煤氣爐。車房等。取價壹萬五千七百元。

▲柏文出賣

磚樓。每月入息六百餘元。時常住滿。開價四萬六千五百元。銀期有商量。（問鄭景福）

附設
廖若仙事務所
接辦　列各項
㊀申請護照
㊁入籍移民手續
㊂申請養老金
㊃填報入息稅
奧氏實業有限公司
業主：片打街西二二九號
二樓：片打街西二二九號房
HOY'S BROKERAGE LTD.,
SUITE 226, 119 W. PENDER ST.
VANCOUVER 3, B.C.
MU. 5-8621　HE. 4-2219

◇國慶啓事

爲擴大慶祝中華民國國慶。謹訂於一九六〇年十月廿八日（星期六）下午六時半。假座寶隆門大酒家（90 E. Pender St., City）舉行公宴。並邀請本埠鋼琴家、小提琴家、歌唱家及舞蹈家表演節目助慶。歡迎僑胞踴躍參加。同叙興奧。

公宴券代銷處

1 人民書店 219 Dunlevy Ave. City
2 合作書店 307 Pender St. W. City

雲萬華華僑慶祝中華民國第十一屆國慶籌委會敬約

（婚姻和睦素）
其功效與用法

經歷世紀。强壯有生殖能力的男性。

經常感覺其婚姻幸福。每因其無能。而致損害男女間天賜的極大快樂。

惟是心理學家與科學家。爲着此点已施予援手。故有（婚姻和睦素）簡稱 M H 之製備。以補救重要須求。此藥劑能使男性享受正當快樂。同時亦滿足其配偶之須求。據目前估計。男性十居其九者。必先其配偶而達到最高潮。因而致令變爲不美滿生活。此藥素乃使在未達到最高潮之前。增長保持力量時間。俾得其配偶亦有能滿意享受。

在加國各地。M H 素已得無數男女之讚許。此等自動褒揚書。節錄如後。㊀（我們十分滿意）Mr. & Mrs. J. H., Notingham, Sask. ㊁（從來未曾實感到。我一向所無之享受）Mr. P. L. K., Winnipeg, Man. ㊂（我的丈夫已覺得在家內愉快）Mrs. L. W. G., Montreal, Que.

合衛生的

M H 素乃在製藥所原則下配製。故極合衛生。每力面均無因施用此藥素。而有其後之反感。亦爲名醫者所推薦。

欲購者請寄住址並銀二元壹毛。

UNIVERSAL PHARMACEUTICALS CO. LTD.
1240 W. PENDER ST., VANCOUVER, 1 B. C.

簡氏事務所保險經紀

吾僑旅居加國，發展個人事業，欲使美滿家庭，里黨購買保險，宜未雨而綢繆，毋臨渴而掘井，

★代理三大保險公司：保險樓宇，商事，傢俬，首飾，倫盜，玻璃，火燭，意外等。保險費可分期付充。手續簡便。

★代理加拿大公共人壽保險公司。有長期，短期，儲蓄，家庭，各種保險。男女老幼均可購買。本所宗旨。惠僑僑胞謀幸福。以最低之本錢。能獲巨利。和保障。購買人壽保險。是我華僑唯一保障家庭幸福。及青年人儲蓄唯一最善辦法。天有不測之風雲。人有旦夕之禍福。僑胞們請早預備。

★請電話 MU 3-1724 簡建平簡建業。當竭誠代辦理一切。

103 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

本事務所專售各種保險

簡氏運輸公司聘請專家搬運貨物行李傢私
隨時電話 MU. 3-8936 地址一〇三東片打街

△代東

本總社謹擇十月九日正午十二時舉行成立第四十五週年紀念慶典並設茶會同日下午五時設筵懽叙統請

民治黨駐加總支部暨各支分部
達權各支社
洪門各級機關暨各昆仲姊妹駕臨助慶指示
禮儀易勝榮幸

駐加拿大維城達權總社全人敬約

Dart-Coon Club 558 Fisguard St. P. O. Box 801 Victoria, B. C.

家濠電器公司
JACK'S TV
318 Powell St., 電話 MU. 3-6115

高價收買
電器唱片
精工修理
傳眞機
收音機
錄音機
電唱机
價錢克己
修理時間：下午一時至十時

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
250 Pender Street E.
Vancouver, 4. B. C. MU. 2-1514

本店自開張以來。叨蒙僑胞惠顧。不勝銘感。茲爲擴展營業。特設經濟時菜。並置新式燒臘機。專製生鮮燒鷄。叉燒排骨。雲吞。粥水。茶點等。供應顧客。諸君光顧。盡興乎來。

益豐主人啓